



Percepciones de la ciudadanía costarricense sobre el TLC entre Centroamérica y Estados Unidos

Instituto de Estudios Sociales en Población

OP´S 32

Edición Especial

Marzo 2004

ISSN 1659-0007

Irma Sandoval Carvajal
Vilma Pernudi Chavarría
Norman J. Solórzano Alfaro
Rodrigo Vargas Ruiz

De las exigencias de información ciudadana a las debilidades de una negociación "exitosa" 3

Información sobre el TLC 4

Principal ventaja del TLC 4

Principal desventaja del TLC 5

Acerca del TLC 5

Transparencia en las negociaciones del TLC 6

Consecuencias del TLC 6

Principales resultados 6

Características de los (as) entrevistados (as) 7

De las exigencias de información ciudadana a las debilidades de una negociación "exitosa"

Una investigación sobre opinión de la ciudadanía respecto del tema que sea debe comprender, al menos, dos caras, a saber: por un lado, se trata de recuperar las percepciones y consideraciones de la ciudadanía como punto de partida para generar una *opinión pública*, y por otro lado, devolver a esa ciudadanía una *información ciudadana* que se le sea *oportuna, productiva y efectiva*. Ambas caras constituyen lo que podemos denominar una *opinión pública informada*.

En las cuestiones vinculadas con el desarrollo de los pueblos, estas dos caras ya han sido asumidas como un derecho fundamental de las poblaciones en general y las personas en particular. Así, de manera comprensiva, en la *Declaración de la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo* (Río de Janeiro, 92), en el Principio 10 se señala: "... Toda persona deberá tener acceso a la información... de que disponen las autoridades públicas..., así como la oportunidad de participar en los procesos de adopción de decisiones...".

La oportunidad de brindar una información ciudadana generadora, a su vez, de una opinión pública informada, en materias que tienen que ver con políticas públicas y aspectos esenciales y estratégicos para el desarrollo de los pueblos, como pueden ser los intercambios comerciales, la educación, el ambiente, la salud, el trabajo, etc., trae aparejadas una serie de beneficios

tanto para la ciudadanía como para la institucionalidad estatal misma. Así, respecto de la ciudadanía, brindarles esa información ciudadana tiene las siguientes ventajas:

- Mejora los niveles de conciencia pública.
- Mejora cualitativamente las contribuciones y la participación de los y las ciudadanas.
- Hay un aumento en la transparencia en la gestión pública de los asuntos cruciales para la ciudadanía.
- Se genera mayor confianza ciudadana en la gestión pública.

Asimismo, hay una serie de beneficios para el Estado que incluyen aspectos tales como:

- Amplía la base informativa de las administraciones públicas.
- Mejora la calidad de las decisiones públicas.
- Es una oportunidad de mostrar una gestión transparente y recuperar la credibilidad institucional.

Si esto es así, veamos qué ha pasado con uno de los eventos más importantes para la vida nacional y regional de las tres últimas décadas, a saber, la negociación y eventual aprobación de un Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos.

Continúa página 3



OP´S 32

Edición Especial

Marzo 2004

ISSN 1659-0007

El objetivo del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) es promover y generar propuestas de transformación de las sociedades, mediante la investigación demográfica en su contexto social, económico y político, en procura del bienestar y mejoramiento de la calidad de vida de las poblaciones.

En la búsqueda de condiciones de igualdad, justicia y equidad, la misión del IDESPO es la de contribuir con el desarrollo de la sociedad, produciendo y diseminando información estratégica de su población, mediante acciones académicas integradas, tanto en el contexto nacional como internacional.

De esta manera se busca responder a las necesidades de cumplir con el objetivo específico de ofrecer a las instituciones públicas y privadas información estratégica sobre las variables demográficas, socioeconómicas y culturales que caracterizan el desarrollo de la sociedad costarricense.

El Programa de Estudios de Opinión constituye uno de los procesos académicos más sistematizados y antiguos que tiene el IDESPO. Dentro de este programa se realizan las Encuestas de Pulso Nacional y las Encuestas de Situación Socioeconómica.

Una investigación sobre la opinión de la ciudadanía respecto del tema que sea, debe comprender, al menos, dos caras, a saber: por un lado, se trata de recuperar las percepciones y consideraciones de la ciudadanía como punto de partida para generar una *opinión pública* y, por otro lado, devolver a esa ciudadanía una *información ciudadana* que le sea *oportuna*, *productiva* y *efectiva*. Ambas caras constituyen lo que podemos denominar una *opinión pública informada*.

Una opinión ciudadana *oportuna* es aquella que es accesible cuando se requiera y disponible en códigos descifrables por cualquier ciudadano o ciudadana. Es *productiva* cuando es susceptible de generar y movilizar procesos de toma de decisión, con criterios y orientaciones claras; y es *efectiva* cuando es verificable por cualquier persona y susceptible de producir y potenciar su incidencia política.

Consideraciones metodológicas

La población de estudio estuvo conformada por todas las personas de 18 años y más residentes en viviendas particulares con teléfono en el territorio nacional.

Se seleccionó una muestra aleatoria de teléfonos en forma sistemática. Las personas se seleccionaron mediante una muestra de cuota probabilística distribuida por sexo y grupos de edad.

El tamaño de la muestra fue de 600, tiene un error máximo de muestreo de 4% y un nivel de confianza del 95%.

La información fue recolectada del 11 al 17 de marzo de 2004.

© Instituto de Estudios Sociales en Población

Facultad de Ciencias Sociales

Universidad Nacional

Teléfonos: (506) 237-1104, (506) 277-3442

Apartado Postal 86-3000 Heredia

<http://www.una.ac.cr/idespo>

Costa Rica, América Central



El TLC no es simplemente un acuerdo en materias comerciales. En términos de la fraseología técnica, el que se ha negociado entre Centroamérica y Estados Unidos es un instrumento de *última generación*, que tiene dos partes: una de normas y otra de acceso a mercados. Es decir, que además de las cuestiones referentes al acceso a mercados (v.g., eliminación gradual de los impuestos y las restricciones al comercio mutuo de bienes), que es lo específicamente comercial, se establece todo un marco jurídico sobre cuestiones disímiles como resolución de controversias, inversiones, telecomunicaciones, servicios financieros, compras del sector público, propiedad intelectual, regulaciones laborales y medioambientales, entre otros aspectos.

Ahora bien, la pregunta entre manos aquí es si tanto el proceso de negociación como el resultado de éste soportan un escrutinio en términos de los requerimientos de una *información ciudadana* que sea *oportuna, productiva y efectiva*. Ante esto tenemos que, de agosto de 2003 a marzo de 2004, 46 de cada cien personas entrevistadas manifestaron estar mejor informadas, aunque se mantiene un 54% de quienes afirman estar peor o igual informadas, siendo que en agosto de 2003 era el 89% el que afirmaba que estaba poco o nada informada.

Sin embargo, cuando se profundiza, por ejemplo, en las ventajas del TLC, la mayoría de los rubros, si no la totalidad de los mencionados, tienen que ver casi exclusivamente con las cuestiones específicamente comerciales o de intercambio mutuo de bienes, pero hay ausencia de referencias a las cuestiones del marco normativo, que podrían afectar la vida nacional y las estructuras internas de una manera sustancial. Mas esto podría encontrar una explicación en el hecho de que ha habido una fuerte campaña mediática, por parte del gobierno y grupos interesados, que enfatiza aquellos primeros aspectos (v.g., presencia de más productos en el mercado nacional, posibilidad de colocación de productos no tradicionales en el mercado estadounidense, atracción de inversiones, entre otros) y tiende a obviar los segundos, algunas veces so pretexto de su carácter altamente técnico y especializado.

Pero, en punto de las desventajas, sí parece haber una mayor conciencia de que el TLC alcanzará o afectará espacios de la vida nacional más allá de lo meramente comercial, por lo cual se teme por la quiebra de pequeñas y medianas empresas, la privatización de instituciones, el aumento de la pobreza, el impacto ambiental, la pérdida de identidad cultural, etc.

Como quiera que sea, esto nos puede poner sobre aviso de que, o bien no ha habido una información amplia e integral, o bien aún cuando ésta haya podido estar disponible no aparece en códigos descifrables por cualquier ciudadano o ciudadana, además que la mayoría de las cuestiones que se dicen "técnicas" escapan a un control de verificabilidad por parte de los ciudadanos y las ciudadanas.

Esta consideración parece estar respaldada por los resultados de la consulta cuando se indaga sobre los niveles de transparencia mostrados durante los periodos de negociación del TLC. Al respecto, en agosto de 2003, 90 de cada cien personas afirmaba que dichas negociaciones eran poco o nada transparentes. En marzo de 2004, hay un 20% que dice que sí fueron transparentes, pero en relación con agosto de 2003 aumentan quienes dicen que fueron nada transparentes (26%) y disminuye quienes afirman que fueron poco transparentes (54%). En todo caso, el balance es negativo en términos de la valoración del grado de transparencia en dichas negociaciones.

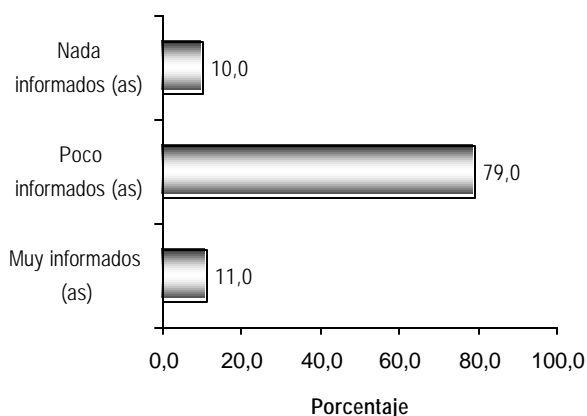
Por otra parte, en un contexto democrático la información ciudadana es un elemento imprescindible en los procesos de toma de decisión, pues aporta criterios y orientaciones claras y tiende a producir y potenciar la incidencia política de la ciudadanía. Pero, ¿qué tan oportuna y pertinente ha sido la información que se ha brindado sobre el TLC, cuando nos encontramos una situación de franca polarización en las opiniones de la ciudadanía? Así, cuando se consulta si el TLC es la única vía para el desarrollo de Costa Rica, el 55% de las personas entrevistadas dice estar de acuerdo o muy de acuerdo con esa afirmación, frente a un 45% que dice estar en desacuerdo o muy en desacuerdo. La situación es muy similar cuando se les pide considerar si la aprobación del TLC significaría una pérdida de nuestra soberanía nacional, a lo cual el 52% responde que está de acuerdo o muy de acuerdo con que la aprobación del TLC tendría

ese eventual resultado, frente a un 48% que dice estar en desacuerdo o muy en desacuerdo con que una consecuencia del TLC sea llevar a tal situación. Y la polarización es (casi) absoluta cuando la cuestión es si la Asamblea Legislativa tiene la obligación de aprobar el TLC, pues 50% dice estar de acuerdo o muy de acuerdo, y el otro 50% menciona estar en desacuerdo o muy en desacuerdo con que se tenga tal obligación.

Finalmente, estos últimos resultados todavía permiten inferir que el discurso de cierta inexorabilidad respecto del TLC y la lógica del libre comercio, aspecto resaltado en la campaña gubernamental y de los medios de comunicación proclives a la aprobación del TLC, no ha calado mayoritariamente en la ciudadanía. Esto deja espacio para que, eventualmente, se pueda abrir una discusión no condicionada, basada en los mejores argumentos y capaz de tener en cuenta los posibles resultados (positivos y negativos), con miras a tomar una decisión histórica que en gran medida podría estar marcando los derroteros nacionales durante las siguientes décadas.

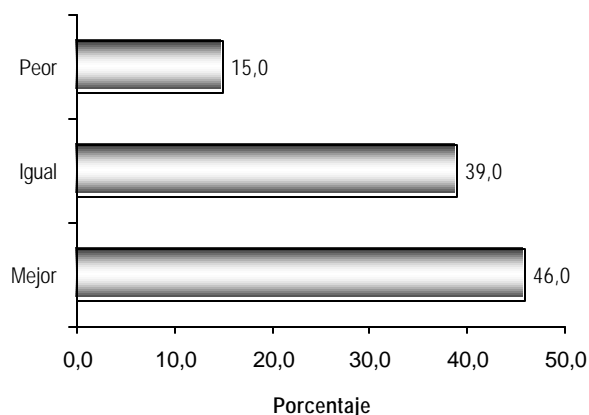
Información sobre el TLC

Gráfico 1
Distribución de los (as) entrevistados (as) según el grado en que se encuentran informados (as) sobre el TLC
Agosto 2003 (n = 800)



Fuente: IDESPO, OP'S 29, Agosto 2003.

Gráfico 2
Distribución de los (as) entrevistados (as) según las consideraciones relacionadas con encontrarse mejor, igual o peor informados (as) en comparación con hace un año
Marzo 2004 (n = 600)



Fuente: IDESPO, OP'S 32, Marzo 2004.

Principal ventaja del TLC

Cuadro 1
Distribución de las principales ventajas que mencionan los (as) entrevistados (as) según las encuestas de Agosto de 2003 y Marzo de 2004

Ventajas	Agosto 2003	Marzo 2004
Total	100,0	100,0
Más exportación	18,5	13,1
Apertura de mercados	18,6	11,4
Más divisas, dinero, ganancias	16,6	10,9
Más productos, diversidad de productos	12,0	11,9
Más empleo	11,0	27,2
Todo más competitivo	5,2	8,3
Se beneficia el país	4,9	1,9
Permitirá a Costa Rica salir del subdesarrollo	2,9	1,0
Mayores programas de educación, enriquecimiento de la cultura	0,7	0,9
Mayor inversión	0,7	0,9
Mejoras en medicinas	0,4	0,2
Otras ventajas	1,1	3,3
Ninguna ventaja	6,2	8,7

Fuente: IDESPO, OP'S 29, Agosto 2003.
IDESPO, OP'S 32, Marzo 2004.

Principal desventaja del TLC

Cuadro 2
Distribución de las principales desventajas que mencionan los (as) entrevistados (as) según las encuestas de Agosto de 2003 y Marzo de 2004

Desventajas	Agosto 2003 (n=694)	Marzo 2004 (n=398)
Impacto económico, quiebra de pequeñas y medianas empresas	23.1	35.9
Beneficios para Estados Unidos	18.6	10.8
Costa Rica es un país pequeño, no preparado, no compete	13.8	4.7
Pobreza, desempleo, crisis, aumento del costo de la vida	9.0	13.7
Privatización de instituciones	7.8	5.4
Saturación de mercados con nuevos productos	5.3	2.3
Impacto cultural, pérdida de identidad	3.4	3.1
Incertidumbre en las negociaciones	3.0	0.6
Falta de calidad en los productos	2.4	0.4
Se pagarán más impuestos	2.0	5.1
Problemas sociales, drogas, delincuencia	1.2	0.9
Impacto ambiental, contaminación	0.8	0.9
Los mejores productos de Costa Rica serían para la exportación	0.8	0.9
Apertura de mercados	0.7	0.5
Otras desventajas	1.8	4.8

Fuente: IDESPO, OP'S 29, Agosto 2003.
IDESPO, OP'S 32, Marzo 2004.

Acerca del TLC

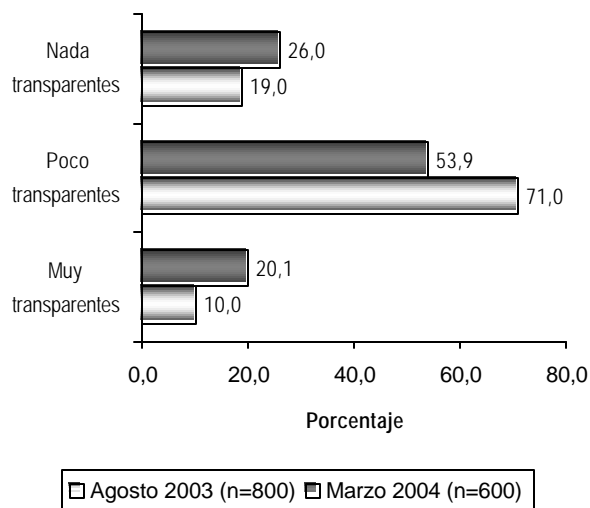
Cuadro 3
Distribución de los (as) entrevistados (as) según diversas consideraciones relacionadas con el TLC
Marzo 2004 (n = 600)

Consideraciones	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	Total
La única vía para el desarrollo de Costa Rica es aprobar el TLC con Estados Unidos	10.6	44.5	34.5	10.5	100.0
Al aprobar el TLC con Estados Unidos perdemos parte de la soberanía nacional	10.8	41.1	42.2	5.9	100.0
La Asamblea Legislativa tiene la obligación de aprobar el TLC	10.2	39.6	41.3	8.9	100.0

Fuente: IDESPO, OP'S 32, Marzo 2004.

Transparencia en las negociaciones del TLC

Gráfico 3
Distribución de las consideraciones de los (as) entrevistados (as) en cuanto a la transparencia de las negociaciones del TLC según las encuestas de Agosto de 2003 y Marzo de 2004



Fuente: IDESPO, OP'S 29, Agosto 2003.
IDESPO, OP'S 32, Marzo 2004.

Consecuencias del TLC

Cuadro 4
Distribución de las consecuencias que traerá el TLC a Costa Rica mencionadas por los (as) entrevistados (as) según las encuestas de Agosto de 2003 y Marzo de 2004

Consecuencias	Agosto 2003	Marzo 2004
Total	100.0	100.0
Deterioro ambiental	51.0	49.7
Atracción de inversiones	---	85.6
Manifestaciones sociales	82.0	85.4
Más productos en el mercado	---	95.3
Aumento de la pobreza	61.0	52.1
Sanciones comerciales	68.0	68.7
Quiebra de la pequeña y mediana empresa	75.0	68.9

Fuente: IDESPO, OP'S 29, Agosto 2003.
IDESPO, OP'S 32, Marzo 2004.

Principales resultados

En agosto de 2003 la ciudadanía se sentía poco informada acerca del TLC. Ocho de cada diez personas así lo manifestó. En la encuesta de marzo de 2004, un 46% de los (as) entrevistados (as) consideró que se encontraba mejor informado que hace un año.

La percepción de las principales ventajas que se considera traerá a Costa Rica el TLC ha variado un tanto con los resultados de la encuesta de marzo de 2004, ya que en agosto de 2003 se mencionaron básicamente tres: mayor exportación, apertura de mercados y más divisas para el país. En esta última encuesta se considera como la principal ventaja la posibilidad de mayor empleo y en segundo lugar se mantienen las mencionadas en agosto de 2003.

Con respecto de las desventajas, en la encuesta de agosto de 2003 se mencionó como la principal la posibilidad de quiebra de las pequeñas y medianas empresas y, en segundo lugar, la percepción de que los beneficios solo serían para Estados Unidos. En la encuesta de marzo de 2004 aumentó significativamente, de 25% a 35%, el porcentaje que considera que el TLC traerá la quiebra de la pequeña y mediana empresa. También se destaca el aumento, de 9% a 14%, en cuanto a la consideración de que el TLC traerá pobreza y crisis económica a Costa Rica.

Existen opiniones divididas sobre algunos aspectos sobre el TLC con respecto de considerarlo como la única vía para el desarrollo de Costa Rica, sobre la pérdida de la soberanía nacional que se produciría y la obligación que tiene la Asamblea Legislativa de aprobarlo.

Con respecto del grado de transparencia en las negociaciones, en agosto del año pasado se consideró que eran poco transparentes, así lo manifestó 7 de cada 10 personas entrevistadas. Para la encuesta de marzo de 2004 las opiniones se polarizaron, puesto que el porcentaje que dijo que habían sido nada transparentes aumentó de 19% a 26%, y los que consideraron que las negociaciones habían sido muy transparentes aumentó de 10% a 20%.

En cuanto a las consecuencias del TLC, se destaca una gran mayoría que considera que existirán más productos en el mercado, que habrá manifestaciones sociales y una atracción de inversiones. Una mayoría considera que se producirán sanciones comerciales y la quiebra de las pequeñas y medianas empresas. Existe un empate en cuanto a la posibilidad de que se produzca un deterioro ambiental.

Características de los (as) entrevistados (as)

Cuadro 5
Distribución de los (as) entrevistados (as) según características personales
(n = 600)

Características	Portentaje
Total	100.0
Sexo	
Masculino	50.0
Femenino	50.0
Edad	
De 18 a 24 años	20.0
De 25 a 34 años	27.5
De 35 a 44 años	22.5
De 45 a 54 años	13.3
55 años y más	16.7
Estado civil	
Soltero (a)	31.8
Casado (a) o unido (a)	56.7
Separado (a) o divorciado (a)	8.5
Viudo (a)	3.0
Educación	
Ninguna	1.9
Primaria	29.4
Secundaria	43.2
Universitaria	25.6

Fuente: IDESPO, OP S 32, Marzo 2004.

Entrevistadores y entrevistadoras Estudiantes Universidad Nacional

Alexandra Calvo	Lenin Martínez
Ana Lucía Venegas	Lidieth Maroto
Andrea Montero	Loriana Ureña
Andrea Morales	Magaly Rodríguez
Angie Rojas	Marcela Rosales
Aurelia Martínez	María Flor López
Blanca García	María Sosa
Carmen Jiménez	Mariana Jiménez
Carlos Montero	María Villalobos
Carol Marín	Marvin Quirós
Cintya Guzmán	Mayrene Campos
Daniel Quirós	Mercedes Cambronero
Diego Cordero	Melissa Pérez
Digna Quesada	Milady Calderón
Eduardo Ruiz	Milagro Monge
Emanuel Bolaños	Nelberth Cruz
Florice Benavidez	Nilson Carrillo
Freddy Araya	Olman Gómez
Gabriela Calvo	Paula Araya
Gabriela Corrales	Priscilla Hernández
Gerardo Noeth Lobo	Ramón Espinoza
Giovanni Bolaños	Rebeca Agüero
Glenda Acuña	Rebeca Lazo
Ingrid Guzmán	Rebeca Montoya
Jacqueline Vega	Richard Masis
Javier García	Shirley Valverde
Joselin Corrales	Sugey Matarrita

Entrevistadores y entrevistadoras Estudiantes Universidad Nacional

J. Pablo Jiménez	Susan Delgado
Johanna Sandí	Susana Rivera
Karen Rodríguez	Valeria Morales
Karina Salazar	Wendy Vega
Karla Portillo	Wendy Barrientos
Karla Román	Wilda Rojas
Farol Aráuz	William Guadamuz
Katherine Montero	Yahaira Jiménez
Kathya Duarte	Yensy Morales
Laura Monge	Yorlenny Jiménez

Supervisión de campo Personal IDESPO

Damaris Agüero
Vilma Jiménez
Carlos Jobson
Carlos Sánchez
Gisella Segura
Bernal Villalobos

Diagramación: Rodrigo Vargas Ruiz

